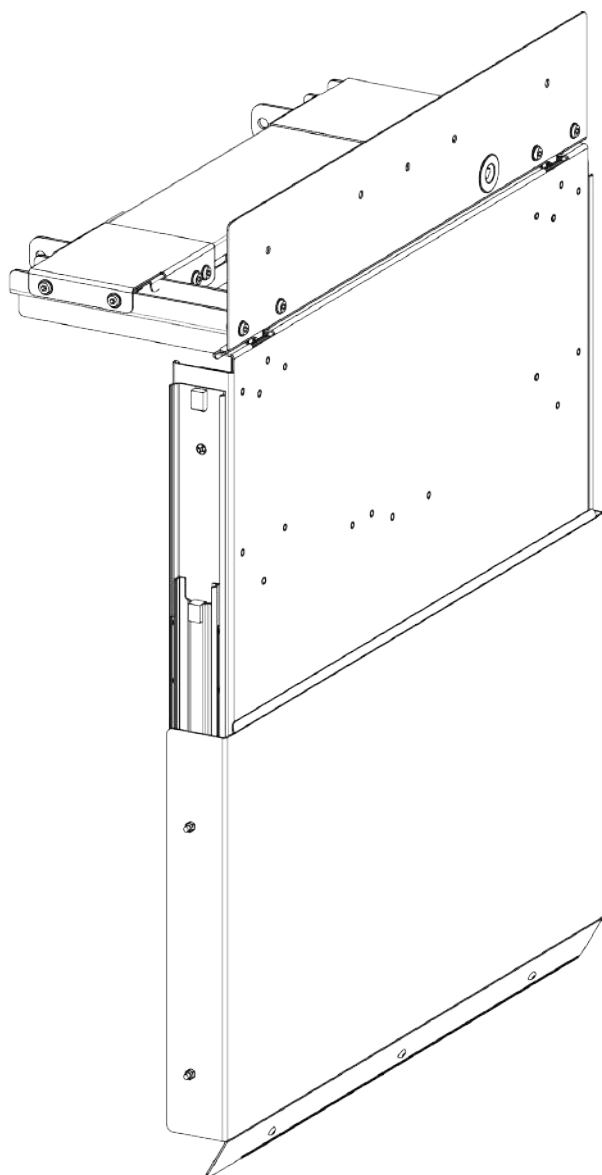


# ROTATABLE APRON

## USER MANUAL



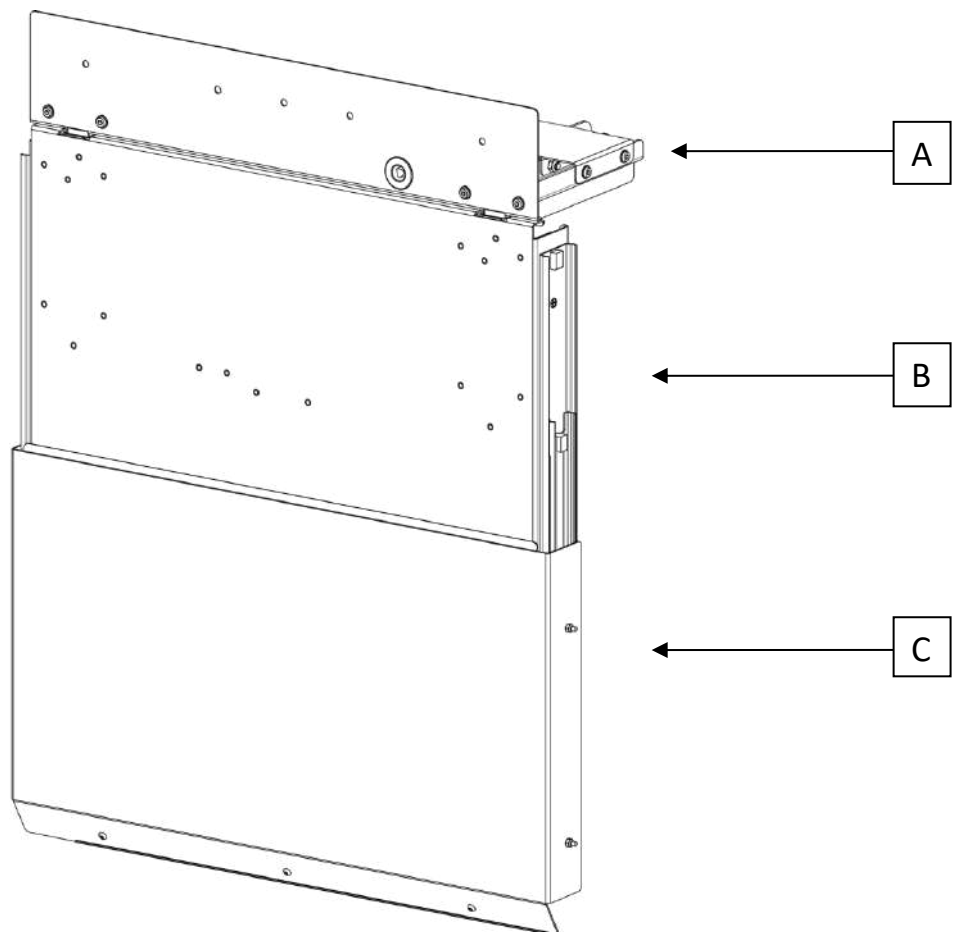
## INDEX

1.	GENERAL INFORMATION .....	3
2.	WARRANTY .....	4
3.	MANTEINANCE .....	4
4.	INSTALLATION MANUAL.....	5
4.1.	Mechanical installation.....	5
4.1.1.	Delivery conditions .....	5
4.1.2.	Additional comments regarding the elevator .....	6
4.1.3.	Fixing the apron to the cabin .....	7
4.2.	Electric installation.....	8
5.	TEST AND CHECKINGS.....	9
6.	RESCUE PROCESS.....	10
6.1.	PASSENGER RELEASE AND APRON USE.....	10
6.2.	PUTTING BACK THE APRON .....	10

## 1. GENERAL INFORMATION

This rotatable apron is designed to meet with the following European Standards: EN 81-1/2 and EN81-20.

The apron is folded under the cabin during regular operation and is opened manually when it is necessary; it has a fix part "A", a rotatable part "B" and a retractable part "C".



The product has a locking system with an electrical contact to indicate whether the apron is opened or closed.

## 2. WARRANTY

AGUI will be responsible when the product fault is caused by manufacturing defects or materials before the purchasing date at OKATT.

This warranty only applies to the use of the product made by legally qualified person for installation of lifting components.

The damage due to an inappropriate use or a different application, indicated in this manual, will not be covered by this warranty.

This product has been manufactured according to the appropriate safety standards, there could be some risks for those people who manipulate or install the product.

It is not allowed, except when it is explicitly authorized:

- The use of different components to the ones attached with the product.
- Modifying the product.
- Using the product for a different application to the one is designed for.
- Breaking any sealing.
- Check or maintain the product in an improper way.
- Use accessories, spare parts or materials that have not been provided by AGUI or are not original AGUI spare parts.

## 3. MAINTENANCE

Keeping updated and accomplished all safe measures and legal obligations is required. The personal is responsible for the proper installation of the product and its safe running.

This user manual is valid for the whole life of the product: from installation, testing, maintenance and should be kept in a safe place.

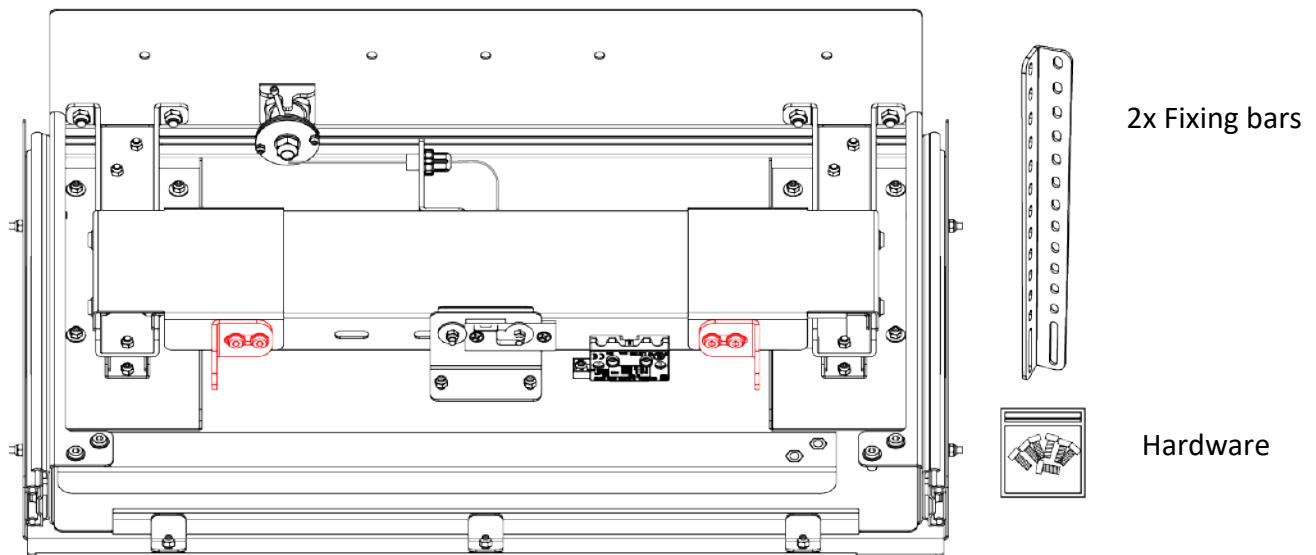
The correct assembly of the apron requires trained personal. The training of the personal is responsibility of the company which assembles the product.

## 4. INSTALLATION MANUAL

### 4.1. Mechanical installation

#### 4.1.1. Delivery conditions

The packing of the products contains the following main parts:



*The apron is delivered fully assembled and fixed from factory. Make sure the material is according to the supply conditions.*

#### 4.1.2. Additional comments regarding the elevator

- Check the unlocking area is  $\geq$  than the depth of the apron is its folded position.



##### **Unlocking area**

The vertical depth of the apron should meet with EN 81-21, 5.8.1d.

- Check that the cabin door associated to the apron is equipped with a locking device when outside the landing floor, according to EN81-21, 5.8.2, 2 &3.



##### **Cabin door lock:**

Each car door that has a rotatable apron installed must be equipped with a car door locking device, which must be only unlockable from the rescue landing.



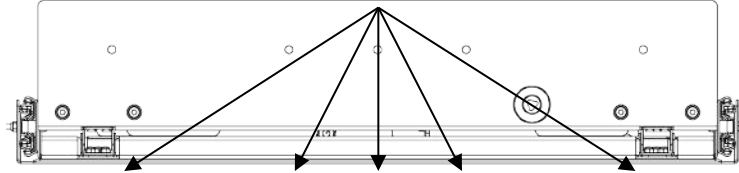
##### **Pit depth**

The dimensions of the pit should be according to: EN81-1+A3, 5.7.3; EN21-21, 5.7.2.3, EN81-20 8.2.5.8

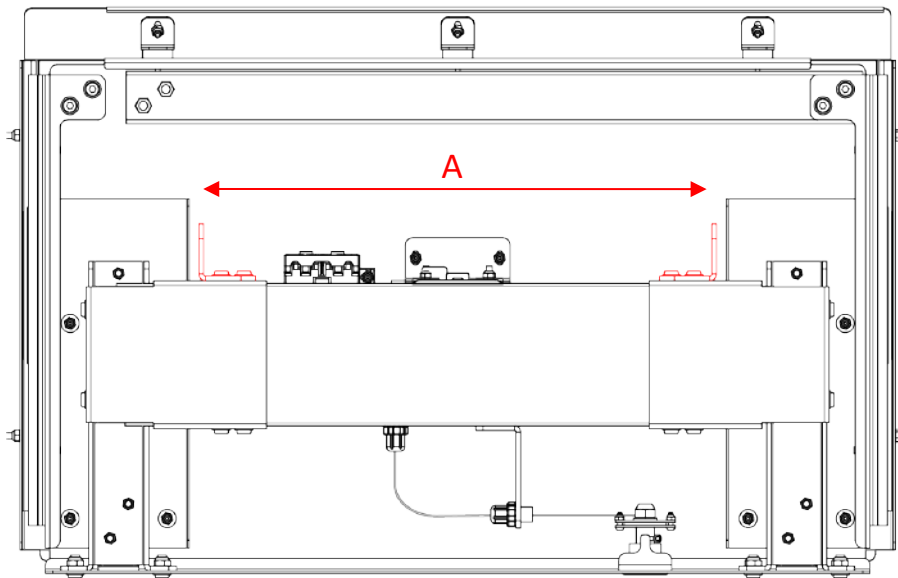
*Check that the apron covers the whole clear opening of the cabin door.*

#### 4.1.3. Fixing the apron to the cabin

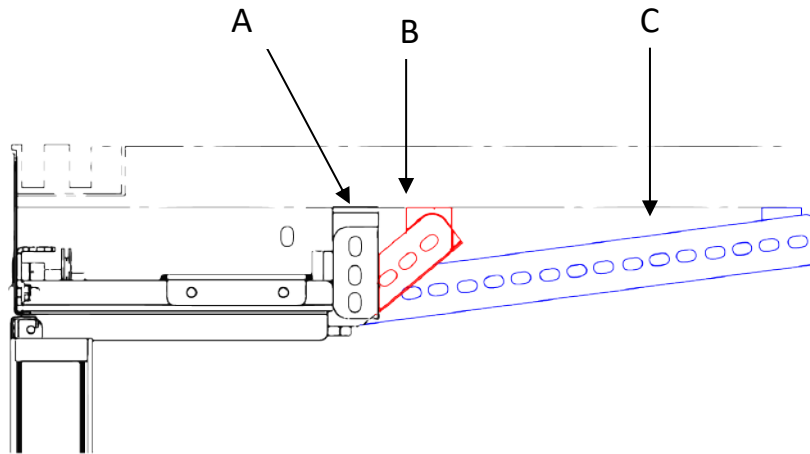
- The upper side of the apron is bolted to the cabin with 5 M6 BOLTS includes in the package.



- Make sure the upper edge of the apron is aligned with the door sill.
- Fixing bars and brackets:
  - o The apron is delivered with two square brackets pre assembled to a distance A as wide as possible.



- Without tightening to the final torque, **fix the fixing bars to the cabin as close as possible to the apron.** Setting A is better than B, better than C, and so on.



- Open the apron to its unfolded position. Check with a leveller its correct verticality. In that position, apply the corresponding torque to the fixing bars, square brackets and the brackets to the base.

## 4.2. Electric installation

The rotatable apron is provided with an electric contact which is connected when the apron is in its folded position. It will disconnect when the apron is opened.

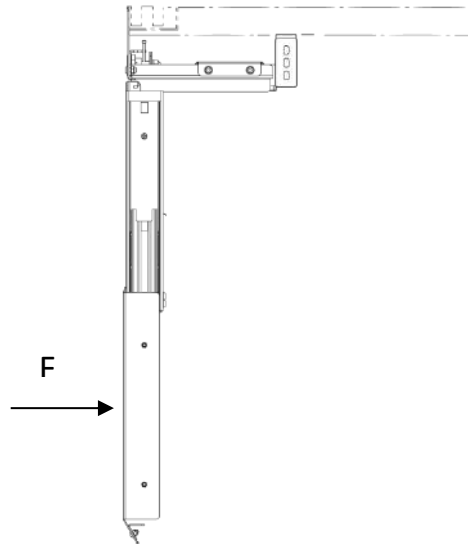
The person who installs the apron has to connect the contact to the elevator controls. It must be done in such way that the elevator can only operate in normal operation when the apron is folded and with the contact connected; and can operate in the maintenance mode if the contact is disconnected and the rest of the conditions of the EN801/2, EN81-21 or EN81-20 are met.



## 5. TEST AND CHECKINGS

After the assembly of the apron make the following checkings:

- With the landing door opened and the cabin at half way, unlock the apron and help the opening with one hand so there is no impact. Check that the apron opens easily.
- Push manually the apron with a horizontal force to check that is well locked in its vertical position.
- Ejercer una fuerza horizontal en la dirección indicada para comprobar que está correctamente enclavado en su posición vertical de trabajo.



- Verify, once it is opened, that the elevator can only be operated in its maintenance mode if the rest of the conditions standards are met.



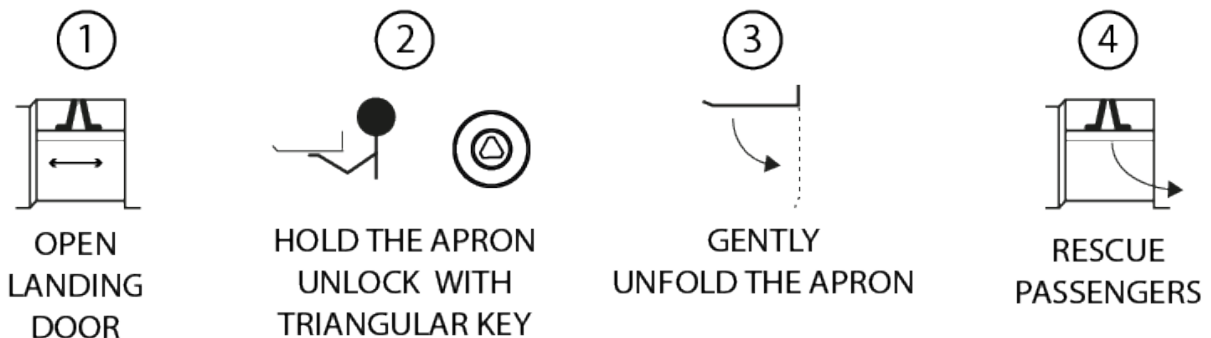
A direction dependent safety switch shall prevent further downwards inspection and rescue movement in the zone where the car apron, if not in horizontal position, can collide with the pit floor.

- With the maintenance speed move the elevator up and down making a full trip to check that the apron doesn't collide with anything.
- Place the cabin so the apron can be closed from the pit. Close the apron following the instructions.
- Leave the pit and check that the elevator can be operated at its normal speed.

## 6. RESCUE PROCESS

### 6.1. PASSENGER RELEASE AND APRON USE

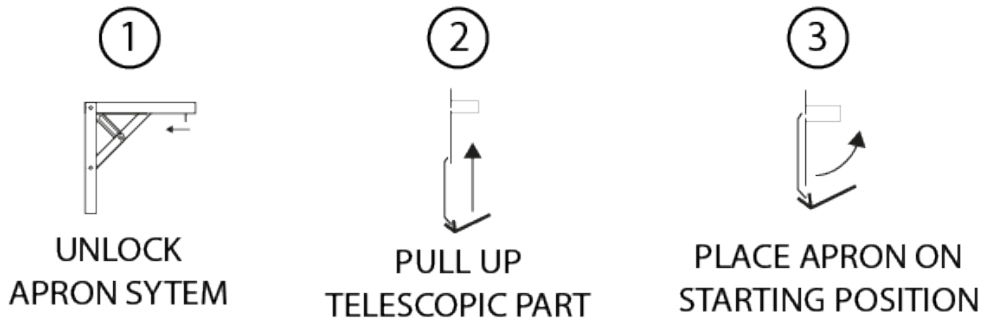
If the cabin stops outside the unlocking area of the doors, and it's not possible to move it to the landing floor, follow the next steps.



*After rescuing passengers, be sure that the landing doors are well closed and locked.*

### 6.2. PUTTING BACK THE APRON

Move the elevator to the lowest landing floor in maintenance speed mode. From the pit floor, lock the apron to its folded position following next steps.



*Check the correct coupling of the electric contact so that the elevator is back on correct operating mode. Leave the pit and verify the elevator works normally on operating mode.*

Find the attached to the packing of the product the next labels on different languages. Be sure to put them on a visible place of the apron.

**OKATT MODO DE EMPLEO**  
MODE D'EMPLOI

**Solo un técnico ascensorista puede accionar el mecanismo!**  
*Le mécanisme ne peut être activé que par un technicien ascensoriste!*



1. Sujete el faldón con la mano.  
*Retenez le chasse-pieds avec la main*
2. Mediante la llave triangular accione el mecanismo. *Activez le mécanisme avec la clé triangulaire*
3. Acompañe la extensión con la mano. *Accompagnez l'extension avec votre main*
4. Rescate a los pasajeros. *Évacuez les passagers*






**OKATT MODO DE EMPLEO**  
MODE D'EMPLOI

**Solo un técnico ascensorista puede accionar el mecanismo!**  
*Le mécanisme ne peut être activé que par un technicien ascensoriste!*



1. Desenclavar las palomillas.  
*Déverrouiller les écrous*
2. Sujetando desde abajo recoger parte inferior. *Replier la partie inférieure du chasse-pieds en retenant le bas*
3. Desabitar partes móviles.  
*Déplier les parties mobiles*





**EL FALDÓN TIENE QUE ESTAR COMPLETAMENTE EXTENDIDO ANTES DE RESCATAR A LOS PASAJEROS**  
*LE CHASSE PIEDS DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT DÉPLIÉ AVANT DE PROCÉDER À L'ÉVACUATION DES PERSONNES COINCÉES*



**PARA PONER EL FALDÓN EN LA POSICION DE REPOSO, ¡HAGASE DESDE EL FOSO!**  
*ON DOIT TOUJOURS METTRE LE CHASSE PIEDS EN POSITION DE REPOS DEPUIS LE FOSSÉ!*